

الفصل  
الثالث

اهْتِيَارُ الْمَدَائِلِ بِالْمُؤْكِفِ وَالْعَنْوَانِ

obeikandl.com

## الفصل الثالث

### اختيار المدخل بالمؤلف والعنوان

المدخل هو أول بيان في بطاقة الفهرس ، ويعرف بالرأس ( Heading ) ، وهو «اسم أو كلمة أو عبارة على رأس بطاقة الفهرس لتقديم نقطة إتاحة الفهرس» ويشتمل فهرس المكتبة على نوعين من المداخل ، هما :

المدخل الرئيسي ( Main entry ) :

وهو بطاقة كاملة البيانات الضرورية للتعرف على العمل المفهرس ، وعادة ما يكون باسم المؤلف ، باعتباره المسئول عن مادة الكتاب ( النوع ). سواء أكان فرداً أم هيئة . وقد يكون المدخل الرئيسي . أحياناً ، بالعنوان إذا كان المؤلف مجهولاً ، أو يعرف الكتاب بالعنوان .

ويدون المدخل الرئيسي بيانات المتابعة لجميع المداخل الإضافية التي أدرج العمل تحتها في الفهرس .

عبد الهادى ، محمد فتحى  
المواضيع غير المطبوعة في المكتبات الشاملة / تأليف محمد فتحى  
عبد الهادى ، وحسن محمد عبد الشافى . - ط ١ . - القاهرة : الدار  
المصرية اللبنانية ، ١٤١٢ هـ = ١٩٩٢ م .  
٢٤١ ص : أيض : ٢٤ سم .  
١ - الوسائل السمعية والبصرية . أ . عبد الشافى ، حسن محمد .  
( مؤلف مشارك ) . ب - العنوان .

بطاقة رئيسية بالمؤلف

### **المدخل الإضافي : ( Added entry )**

وهو المدخل الثاني ، أو هو أي مدخل غير المدخل الرئيسي . ويعد المدخل الإضافي بوضع الرأس الإضافي في أعلى البطاقة الرئيسية ليرتب طبقاً لهذا الرأس في الفهرس .

وتعد البطاقات الإضافية لكثير من نقاط الإتاحة ، مثل : الموضوع ، والممؤلف المشارك ، والرسم ، والمحرر ، والجامع ، والمترجم ، والسلسلة ، والعنوان ... إلخ .

المواضيع غير المطبوعة في المكتبات الشاملة .

عبد الهادى ، محمد فتحى

المواضيع غير المطبوعة في المكتبات الشاملة / تأليف محمد فتحى  
عبد الهادى ، وحسن محمد عبد الشافى . - ط ١ . - القاهرة : الدار  
المصرية اللبنانية ، ١٤١٢ هـ = ١٩٩٢ م .

٢٤١ ص : أيضًا ؛ ٢٤ سـ .

١ - الوسائل السمعية والبصرية . أ . عبد الشافى ، حسن محمد .

(مؤلف مشارك) . ب - العنوان .

بطاقة إضافية بالموضوع

عبد الشافى ، حسن محمد (مؤلف مشارك)

عبد الهادى ، محمد فتحى

المواضيع غير المطبوعة في المكتبات الشاملة / تأليف محمد فتحى  
عبد الهادى ، وحسن محمد عبد الشافى . - ط ١ . - القاهرة : الدار  
المصرية اللبنانية ، ١٤١٢ هـ = ١٩٩٢ م .

٢٤١ ص : أيضًا ؛ ٢٤ سـ .

١ - الوسائل السمعية والبصرية . أ . عبد الشافى ، حسن محمد .

(مؤلف مشارك) . ب - العنوان .

بطاقة إضافية بالمؤلف المشارك

المواد غير المطبوعة في المكتبات الشاملة .

عبد الهادى ، محمد فتحى

المواد غير المطبوعة في المكتبات الشاملة / تأليف محمد فتحى  
عبد الهادى ، وحسن محمد عبد الشافى . - ط ١ . - القاهرة : الدار  
المصرية اللبنانيّة ، ١٤١٢ هـ = ١٩٩٢ م .

٢٤١ ص : إيضٍ ؟ ٢٤ سـ .

١ - الوسائل السمعية والبصرية . أ . عبد الشافى ، حسن محمد .  
(مؤلف مشارك) . ب - العنوان .

بطاقة إضافية بالعنوان

أولاً - اختيار مداخل الأفراد وأشكالها :

قواعد أساسية :

١ - يدخل اسم المؤلف بالشكل ، أو الصيغة المعروفة بها في الفهارس الرسمية للدولة ، أو الاسم المعروف به أكثر من غيره ، ويظهر على غالبية أعماله ، وسواء أكان اسمًا حقيقياً ، أم مستعاراً ، أم كنية ، أم لقباً . وتعد بطاقات إحالة من أشكال الاسم غير المختار ، مثل :

أحمد محمود نجيب حسن	وليس	أحمد نجيب
محمد محمود شعبان	وليس	بابا شارو
عامر محمود الألفي	وليس	نبيل الألفي
عائشة عبد الرحمن	وليس	بنت الشاطئ (مستعار)
يعقوب العودات	وليس	البدوى الملثم (مستعار)

٢ - في حالة تشابه أسماء المؤلفين ، فيلزم التفريق بينها بخاصية معينة ، تميز أحدهما عن الآخرين ، مثل الوظيفة ، أو سنة الميلاد ..

(أ) في حالة إضافة الوظيفة إلى الاسم ، تكون الإضافة بين هلاليتين مثل :

نحيب محفوظ (الأديب)

نحيب محفوظ (الطيب)

محمد رشاد (صحفى)

محمد رشاد (ناشر)

(ب) في حالة إضافة تاريخ الميلاد أو تاريخ الوفاة ، تكون الإضافة بعد الاسم مسبوقة بالعلامة ( ، ) الفاصلة العادية مثل :

إسم الشخص ، تاريخ ميلاده - . إذا كان الشخص حياً .

إسم الشخص ، تاريخ ميلاده - تاريخ الوفاة . إذا كان الشخص متوفى .

٣ - المدخل تحت اسم العائلة : يدخل الاسم تحت اسم العائلة متبعاً بفاصلة ثم باقى الاسم ، مثل :

رانجاناثان ، ش . ر

شكسبير ، وليم

عبد الهادي ، محمد فتحى

Dewy , Milvil

Dover, Thomas

Gorman, Michael.

وبالنسبة لأسماء العائلات المركبة . التي تشتمل على اسمين من أسماء الأعلام أو أكثر ، ويفصل بينها شرطة ( — ) ( Hyphenated ) ، أو بدون شرطة ، فإن اسم العائلة يدخل تحت العنصر الأول من الاسم إن لم تكن لغة الشخص البرتغالية ، مثل :

Holt - White, William Edward Braddon

Flores Araoz , José

Watts - Dunton, Theodore.

أما بالنسبة لاسم العائلة المحتوى على بادئة ( أداة تعريف ، أو حرف جر ، أو تركيبة من الاثنين ) فتدخل تحت البادئة ، أو الجزء الذى يلى البادئة ، تبعاً للغة الشخص المسئول عن المحتوى الفكرى للكتاب ، وفقاً لما يلى :

(أ) اللغة الإنجليزية : ( De, De La, Du, van, von )

تدخل تحت البادئة ، مثل :

De Gregori, Thomas R.

Van Vechten , Carl

(ب) اللغة الفرنسية :

تدخل أسماء العائلات تحت البادئة إذا كانت تتكون من أداة ( Le, La ) ، أو من أداة مدمجة مع حرف جر ( Du, Des ) ، مثل :

Des Rosiers, Rachel.

Du Bellay, Joachim.

Le Bihan, Alain.

Le Rouge , Gustave.

أما إذا كانت البادئة تتكون من حرف جر ، أو حرف جر وأداة ( de', de, de la ) غير مدمجتين معاً ، فيدخل الاسم تحت الجزء الذى يلى حرف الجر ، مثل :

La Borderie, Arthur de.

La Fontaine, Jean de.

La Roche, Mazo de.

Musset , Alfred de.

(ج) اللغة الألمانية :

تدخل أسماء العائلات تحت البادئة إذا كانت تتكون من أداة ، أو من أداة مدمجة مع حرف جر ، مثل :

Am Thym, August.

Vom Ende, Erich.

Zum Wald - Mertens, Wera.

Zur Linde, Otto

أما إذا كانت البدائة تتكون من حرف جر ، أو حرف جر متبوعاً باءة ، فيدخل الاسم تحت الجزء الذي يلي البدائة ، مثل :

Beethoven, Ludwing van.

Goethe, Johann Wolfgang von.

Urff , Georg Ludwig von und zu.

Weizsäcker, Carl Christian von.

(د) اللغة الإيطالية :

تدخل أسماء العائلات - بصفة عامة - تحت البدائة ، مثل :

Da Caprile, Nello.

De Filippo , Peppino.

Del Lungo , Isidoro.

Di Greci, Gioacchino.

Lo Savio, Niccolö

(هـ) اللغة الأسبانية :

تدخل أسماء العائلات تحت الجزء الذي يلي البدائة ، مثل :

Casas, Bartolome de las.

Figueroa, Francisco de.

Lorenzo, Pedro de.

أما إذا كانت البدائة تتكون من أداة فقط ، فتدخل تحت البدائة ، مثل :

Las Heras, Manuel Antonio

(و) إذا كانت البدائة ليست أداة ، أو حرف جر ، أو تركيبة من الاثنين ، فيدخل  
الاسم تحت البدائة ، مثل :

Abd al - Hamid, Ahmed . عبد الحميد ، أحمد .

Abu Zahrah, Muhammed . أبو زهرة ، محمد .

Al Yasin, Muhammed Hassan . الياسين ، محمد حسن .

FitzGerald, David.

MacDonald, William.

#### ٤ - الأسماء العربية القديمة :

ت تكون الأسماء العربية القديمة حتى عام ١٢١٥ هـ = ١٨٠٠ م . من عدة  
عناصر، هي :

(أ) الكنية : وهي اسم يتبع كلمة (أبو) ، مثل :

أبو الفرج- أبو نواس- أبو القاسم- أبو الفتح .

(ب) الخطاب (اللقب) : وهو صفة تطلق على الشخص لتشريفيه ، أو لتحقيره ، أو  
لمخاطبته ، مثل :

شمس الدين- جلال الدين- ضياء الدين- بهاء الملك .

(ج) الاسم الأول : وهو اسم الميلاد للشخص ، تتبعه في الغالب كلمة (أبن) مثل:  
على بن أبي طالب (ال الخليفة) .

بشار بن برد .

حبيب بن أوس .

مالك بن أنس .

( د ) النسبة : وهى صفة تنسب الشخص إلى مدينة من المدن ولد بها أو أقام بها ، أو قطر من الأقطار ، أو مذهب من المذاهب ، أو قبيلة من القبائل . وتنتهى بالياء المشددة ، مثل :

الأصبهانى ، أبو الفرج على بن الحسين .

الغزالى ، أبو حامد محمد بن محمد

المنذري ، زكى الدين عبد القوى .

النسائى ، أبو عبد الرحمن أحمد بن شعيب بن على بن بحر .

النوى ، محب الدين أبو ذكرياء بن يحيى بن شرف .

وتدخل الأسماء العربية القديمة تحت اسم الشهرة ، ويختار من أى عنصر من العناصر السابقة ، مثل :

أبو تمام ، حبيب بن أوس الطائي .

البواصيرى ، شرف الدين أبو عبد الله محمد بن سعد .

الشعرانى ، عبد الوهاب بن على بن أحمد بن محمد بن موسى

الفيروزبادى ، محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن عمر

الواقدى ، محمد بن عمر بن واقد

وي يمكن - بصفة عامة - حذف العناصر الأخرى ، وبخاصة أسماء الأجداد التي تلى اسم الأب .

٥ - في حالة الشك في نسبة الكتاب إلى اسم المؤلف الوارد على صفحة العنوان يكون المدخل بهذا الاسم بشرط أن يوضع بين معقوفتين ويشار إلى ذلك في الملاحظات .

٦ - في حالة عدم وجود اسم المؤلف في الكتاب وأمكن معرفته من مصدر خارجي ، يكتب الاسم بين معقوفتين ، مع الإشارة في التصصيرات إلى المصدر الذي أخذ منه الاسم .

٧ - تحذف الألقاب العلمية أو الوظيفية من الأسماء ، إلا إذا كان ذلك لازماً للتمييز بين الأسماء المشابهة في الفهرس .

**قواعد اختيار المداخل الرئيسية بالمؤلف :**

**١ - مؤلف شخصي واحد :**

يدخل العمل الذي ألفه شخص واحد تحت اسمه سواء ذكر في العمل أو قمت معرفته من أحد المصادر الخارجية .

مثال :

قاسم ، حشمت .

مصادر المعلومات وتنمية المكتنيات / تأليف حشمت قاسم .. ط ٣ ..

القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٩٣ .

٤٣٨ ص ؛ ٢٤ سم .

- ١ - الكتب - تزويد .      ٢ - المكتبات - تزويد .  
أ - العنوان .

**٢ - أكثر من مؤلف شخصي واحد :**

(أ) إذا اشتراك في تأليف كتاب واحد مؤلفان أو ثلاثة وكان أحدهم قد تم تحديده على أنه المؤلف الرئيسي لهذا الكتاب ، يكون المدخل باسم هذا الشخص ، أما إذا لم يتم تحديد مؤلف رسمي من بينهم ، يكون المدخل الرئيسي باسم المؤلف الذي ذكر أولاً على صفحة العنوان ، مع عمل مدخل إضافية بالمؤلفين المشاركون إذا لم يزيدوا عن ثلاثة .

مثال :

السباوى ، حامد عبد الحميد .

مبادئ هندسة التعدين والبتروл / تأليف حامد عبد الحميد السباوى ، محب الدين حسين ، يوسف أحمد الخولي . ط ٢ . القاهرة : دار المعارف ، ١٩٨١ .

٢٦٠ ص ؛ أيض ؛ ٢٤ سم .

١ - التعدين - هندسة . ٢ - البترول - هندسة .

أ - حسين ، محب الدين (مؤلف م .) ب - الخولي ، يوسف أحمد (مؤلف م .) ج - العنوان .

(ب) إذا شترك في تأليف الكتاب أكثر من ثلاثة مؤلفين أساسين يكون المدخل الرئيسي بالاسم المكتوب أولاً على صفحة العنوان ، ثم يعاد كتابة هذا الاسم مرة أخرى في بيان التأليف متبعاً بعلامة الحذف ( ... ) النقاط الثلاثة ، ثم اختصار الكلمة وأخرين بين معقوفتين [ وأخ ] .

مثال :

عبد الهادى ، محمد فتحى .

مكتبات الأطفال / تأليف محمد فتحى عبد الهادى ... و [أخ] .. ط ١ .  
القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٨ .

٢٢٣ ص ؛ ٢٤ سم .

يشتمل على إرجاعات ببليوجرافية .

١ - الأطفال - مكتبات . أ - العنوان .

(ج) إذا قام شخص بتجمیع عدة أعمال لمؤلفین مختلفین في كتاب واحد ، وكان اسم الجامع واضحًا على صفحة العنوان يكون المدخل الرئيسي لهذا الكتاب تحت اسم الجامع ، أما في حالة عدم وضوح اسم الجامع فيكون المدخل بالعنوان .

مثال :

**مناع ، هاشم صالح (جامع)**

روائع من الأدب العربي : العصر الجاهلي ، العصر الإسلامي ، العصر الأموي ، العصر العباسي / جمع هاشم صالح مناع . - ط ١ - . - بيروت : دار الوسام : دار ومكتبة الهلال ، ١٩٩٠ .  
٣٣٥ ص ؛ ٢٥ سـ .

يشتمل على إرجاعات ببليوجرافية (ص ٣١٩ - ٣٢٩) .  
١ - الأدب العربي - مختارات . أ - العنوان .

(د) الأعمال الصادرة تحت إشراف تحريري يكون المدخل الرئيسي لها تحت اسم المحرر.

مثال :

**رابورت ، صمويل (محرر)**

العلم : معنى وطريقة / تحرير صمويل رابورت ؛ ترجمة محمد أحمد بنونة .  
القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٦٨ .

٢٧٠ ص ؛ ٢٤ سـ . - (دنيا العلم ؛ ١)  
١ - الموضوع . أ - بنونة ، محمد أحمد (مؤلف . م . )  
ب - العنوان ج - السلسلة .

(هـ) الأعمال التي تصدر في أجزاء وها أكثر من مؤلف ، ويختلف ترتيب الأسماء على الأجزاء ، تعدد لها بطاقة رئيسية واحدة ويكون المدخل الرئيسي بالإسم الذي ذكر أولاً على صفحة عنوان الجزء الأول ، وتعد المداخل الإضافية للمؤلفين المشاركين إذا لم يزدوا عن ثلاثة .

### ٣ - الكتب المركبة :

هي عبارة عن الكتب التي تحتوى على مجموعة أعمال مؤلف واحد أو لعدة مؤلفين مختلفين ، قام بجمعها شخص آخر أو هيئة ، يعد المدخل الرئيسي لها طبقاً للأحوال التالية :

(أ) إذا كان الكتاب يحتوى على عدة أعمال مؤلف واحد ، قام بجمعها شخص أو هيئة ، يكون المدخل الرئيسي باسم المؤلف الأصلى للأعمال مع عمل مدخل إضافى باسم الجامع إذا دعت الضرورة .

مثال :

السيارى ، محمد بن ناصر بن صقر .

ديوان الشاعر محمد بن ناصر بن صقر / [ جمعه ورتبه وأشرف على إخراجه خالد بن عبد الله بن محمد السيارى ] .. ط ١ .. [ الرياض ] :  
إبراهيم بن عبد الله بن محمد السيارى ، ١٩٨٦ .

٣٩١ ص : صور ؛ ٢٤ سم .

١ - الموضوع . أ - السيارى ، خالد بن عبد الله بن محمد السيارى  
(جامع) . ب - العنوان .

(ب) إذا كان الكتاب يشتمل على أكثر من عمل لمؤلفين متعددين ، يكون المدخل الرئيسي باسم الجامع لهذه الأعمال ، وفي حالة عدم ذكر اسم الجامع يكون المدخل الرئيسي بالعنوان الشامل للعمل .

مثال :

دواره ، فؤاد.

عشرة أدباء يتحدثون / إعداد فؤاد دواره .- القاهرة : دار الهلال ، ١٩٦٥ .

٢٩٣ ص ١٦ سم .- (كتاب الهلال ؛ ١٧٢)

المحتويات : طه حسين . توفيق الحكيم . محمود تيمور . حسين فوزي .  
يجيبي حقي . محمد فريد أبو حديد . عزيز أباطة . محمد مندور . فتحى  
رضوان . نجيب محفوظ .

١ - الموضوع . أ . العنوان .

ب . السلسلة .

(ج) إذا كان الكتاب يحتوى على عدة أعمال لمؤلفين مختلفين ولا يربط بينها عنوان شامل ، فإن المدخل الرئيسي في هذه الحالة يكون باسم المؤلف صاحب العمل الأول في المطبوع ، وتعده مداخل إضافية بأسماء المؤلفين الآخرين وعنوانين أحماهم .

٤ - الكتب المترجمة :

(أ) تدخل الكتب المترجمة تحت اسم المؤلف الأجنبي صاحب العمل الأصلي  
ويعد مدخل إضافي باسم المترجم .

مثال :

فرويد ، سigmوند .

تفسير الأحلام / تأليف سigmوند فرويد ؛ ترجمة مصطفى صفوان ؛  
مراجعة مصطفى زبور .- القاهرة : دار المعارف ، ١٩٨٠ .

٦٧١ ص ٢٤ سم .- (المؤلفات الأساسية في التحليل النفسي )

١ - الموضوع . أ . صفوان ، مصطفى (مترجم) .

ب . زبور ، مصطفى (مراجع) ج . العنوان .

د . السلسلة .

(ب) أما إذا كان اسم المؤلف الأجنبي غير واضح في العمل ، فإن المدخل الرئيسي في هذه الحالة سيكون باسم المترجم .

مثال :

لطفى ، محمد قدرى (مترجم)  
تعليم اللغة القومية / ترجمة محمد لطفى قدرى .. ط ٦ .. القاهرة : لجنة  
التأليف والترجمة والنشر ، ١٩٥٣  
٨٦ ص ؛ ١٩ سم .. (سلسلة مكتبة المعلم / إشراف إسماعيل القباني )  
١ - الموضوع . أ . القباني ، إسماعيل (مشرف)  
ب . العنوان . ج . السلسلة .

##### ٥ - الكتب المحققة والمراجعة :

تدخل الكتب المحققة أو المراجعة تحت اسم المؤلف الأصلى للعمل مع ذكر اسم المحقق أو المراجع في بيان التأليف حسب التعليمات الخاصة بذلك ، وتعود المداخل الإضافية بأسماء المحققين والمراجعين حسب الحاجة .

مثال :

ابن النفيس ، علاء الدين على بن أبي الحرم القرشى .  
شرح فصول أبقرطاط / علاء الدين على بن أبي الحرم القرشى ابن النفيس ؟  
دراسة وتحقيق يوسف زيدان ، وماهر عبد القادر .. ط ١ .. القاهرة : الدار  
المصرية اللبنانية ، ١٤١١ هـ = ١٩٩١ م .  
٥٦٨ ص ؛ ١٩ سم .. (مؤلفات ابن النفيس )  
١ - الموضوع . أ . زيدان ، يوسف (محقق )  
ب . عبد القادر ، ماهر (محقق م . ) ج . العنوان .  
د . السلسلة .

## ٦ - الكتب المعاد كتابتها بشكل أديب آخر :

تدخل هذه الكتب التي تمت معالجتها بحيث أصبحت في شكل جديد تحت اسم الشخص الذي أعاد الكتابة ، ويعد مدخل إضافي باسم المؤلف الأصلي وعنوان العمل الخاص به .

مثال :

هارون ، عبد السلام محمد .

تهذيب إحياء علوم الدين ، للإمام أبي حامد الغزالى / تأليف عبد السلام محمد هارون .- القاهرة : المؤسسة العربية الحديثة ، ١٩٦١ .

٢ حـ في ٢ مج ؛ ٢٣ سـ .- (التراجم الخالدة)

١ - الموضوع . أ . الغزالى ، أبو حامد .

ب . إحياء علوم الدين ج . العنوان .

د . السلسلة .

## ٧ - التكميلات :

عند فهرسة الأعمال المكملة لأعمال أخرى فهرسة مستقلة عن الأصل ، تدخل هذه الأعمال تحت اسم الشخص الذي أعد التكميلة للعمل الأصلي ، مع عمل بطاقة إحالة لربط العملين .

مثال :

الكتبي ، محمد بن شاكر بن أحمد .

فوات الوفيات / تأليف محمد بن شاكر بن أحمد الكتبى ؛ تحقيق محمد محبى الدين عبد الحميد .- القاهرة : مكتبة النهضة المصرية ، ١٩٥١ .

جزآن في مجلد ؛ ٢٤ سـ .

١ - الموضوع . أ . ابن خلkan ، شمس الدين أحمد .

ب . عبد الحميد ، محمد محبى الدين (محقق) ج . وفيات الأعيان .

د . العنوان .

## ٨ - المخواشى :

المخواشى هى التعليقات التى يكتبها أفراد على المؤلفات التى ألفها أفراد آخرين ، وذلك بعرض توضيحها أو شرحها ، أو استكمال ما بها من نقص .. أو ما إلى ذلك من الأغراض ، وعادة ما تبدأ عناوينها بكلمة ( حاشية ) .

ولما كانت هذه المخواشى تعد مؤلفات جديدة ، فإن المدخل الرئيسي يكون تحت اسم مؤلف الحاشية مع إعداد مداخل إضافية باسم مؤلف العمل الأصلى ، والعنوان .

مثال :

حمزة ، محمد بن محمد ديب.

حاشية غاية الأرب على تهذيب شذور الذهب في معرفة كلام العرب /  
تأليف محمد بن محمد ديب حمزة .. ط ١ .. بيروت : دار قتبة ، ١٩٩١ .  
٤٣٦ ص ؛ ٢٤ سم .

١ - الموضوع .      أ . ابن هشام الأنباري ، أبو محمد عبد الله  
جمال الدين بن يوسف بن عبد الله .      ب . شذور الذهب في معرفة كلام  
العرب .      ج . العنوان .

## ثانياً - مداخل الم هيئات :

الم هيئه ( Corporate Body ) كما تم تعريفها في قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية ( AACR ) هي : « منظمة أو مجموعة من الأفراد تعرف باسم معين ، و لها أو يمكن أن يكون لها كيان خاص ». وطبقاً لهذا المفهوم فإن الم هيئه يجب أن يكون لها شخصية اعتبارية ، سواء أكانت حكومية ، أم أهلية .

وتقوم الم هيئات باصدار المطبوعات التي تتصل إتصالاً وثيقاً بعملها ، أو ب مجالات  
أنشطتها ، ومن أمثلة هذه المطبوعات ما يلى :

- المطبوعات التي توضح السياسة المالية والإدارية والنشاط الوظيفي للهيئة .
  - المطبوعات التي تشتمل على تقارير اللجان المنبثقة من الهيئة .
  - المطبوعات التي تشتمل على القوانين والمعاهدات والجلسات التشريعية وأحكام المحاكم .. إلخ .
  - المطبوعات الصادرة عن المؤتمرات والحلقات الدراسية .
- ولما كانت الهيئة هي الجهة المسئولة عن المضمون الفكري لهذه المطبوعات ، فإن المدخل الرئيسي يكون تحت اسم الهيئة ، وفقاً للقواعد التالية :

#### ١ - قاعدة أساسية :

أدخل العمل تحت اسم الهيئة كمدخل رئيسي ، إلا إذا نصت القواعد على غير ذلك ، مثل :

- إتحاد إذاعات الدول العربية .
- البنك المركزي المصري .
- جامعة القاهرة .
- الجمعية المصرية للمكتبات والمعلومات والأرشيف .
- الجهاز المركزي للتعمية العامة والاحصاء .
- المعهد المصري العام للتأمين .

Harvard University .

Lithuanian American Community

Metropolitan Museum of Art

World Book, Inc.

مثال :

المعهد المصري العام للبترول .  
 التقرير السنوي ١٩٨٥ / المعهد المصري العام للبترول .. القاهرة : الهيئة ، [ ١٩٨٦ ]

١٠٨ ص : أيض ، ٢٧ سم .  
 أ . العنوان . ١ - الموضوع .

٢ - في حالة تغيير إسم الهيئة ، تدخل الأعمال التي تصدرها تحت الاسم الجديد ، وتعد الحالات الربط الالزمة من اسمها أو من أسمائها القديمة إلى الاسم الجديد ، ومن الاسم الجديد إلى اسمها أو إلى أسمائها القديمة ، مثل :

جامعة فؤاد الأول .

أنظر أيضاً الرئيس الأحدث : جامعة القاهرة .

جامعة القاهرة .

أنظر أيضاً الرئيس الأقدم : جامعة فؤاد الأول .

National Association for the Study and Prevention of Tuberculosis

see also the later heading

National Tuberculosis Association .

National Tuberculosis Association .

see also the earlier heading.

National Association for the Study and Prevention of Tuberculosis

٣ - إذا ورد، إسم الهيئة بعدة لغات ، فاستخدم الاسم العربي (الإنجليزي) الرسمي إن وجد طبقاً للغة المطبوع ، مثل :

جامعة الدول العربية

Arab League وليس

Arab League

not League of Arab States

not Union des états arabes

٤ - الأسماء المختصرة :

الهيئات التي تشتهر باسم مختصر ، وكان هو الاسم المألوف المستخدم أكثر من الاسم الكامل استخدم الاسم المختصر كمدخل رئيسى ، مثل :

اليونسكو

وليس منظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم .

ERIC

not Educational Resource Information Center.

Unesco

not United Nation Educational , Scientific and Cultural Organization.

مثال :

اليونسكو.

إعداد المعلمين في مجال التربية السكانية : دليل عمل / اليونسكو . شعبة التربية السكانية . قسم علوم التربية ومضامين التعليم وأساليبه . - باريس : اليونسكو ، ١٩٨٦ .

١٩٣ ص ؛ ٣٠ سـ .

١ - الموضوع . أ. العنوان .

##### ٥ - الإضافات إلى أسماء الهيئات :

إذا تشابهت أسماء الهيئات ، فيجب التفريق بينها ، وإضافة ما يميزها عن غيرها ، حتى تتحدد الهيئة المقصودة بكل دقة ، وتوضع الإضافات بين هلالتين . وذلك وفقاً لما يلى :

(أ) إذا كان نفس اسم الهيئة يستخدم لهيئة أخرى في مكان آخر ، أضف اسم المكان الذي تقع به الهيئة ، مثل :

جمعية المكتبات المدرسية (عمان)

جمعية المكتبات المدرسية (القاهرة)

Loyola University ( Chicago )

Loyola University ( New Orleans )

(ب) إذا كانت الهيئات تعرف بالبلد ، أو الولاية ، أو الأقاليم ، أو المقاطعة ، أو المحافظة .. إلخ ، أضف اسم البلد أو الولاية أو الإقليم .. إلخ ، بدلاً من الاسم المحلي ، مثل :

البنك الوطني للتنمية ( الإسكندرية )

البنك الوطني للتنمية ( الجيزة )

Socialist Party ( France )

Socialist Party ( India )

(ج) إذا كانت إضافة اسم المكان غير كافية للتفريق بين هيئتين أو أكثر ، يمكن اتباع ما يلي تبعاً للحالة .

- أضف تاريخ الإنشاء أو سنوات وجود الهيئة ، مثل :

رابطة الإصلاح الاجتماعي ( ١٩٣٦ - ١٩٤٨ )

رابطة الإصلاح الاجتماعي ( ١٩٥٣ - )

Scientific Society of San Antonio ( 1892 - 1894 ) .

Scientific Society of San Antonio ( 1904 - )

- أضف اسم المؤسسة التي تتبعها الهيئة ، مثل :

نادي أعضاء هيئة التدريس ( جامعة أسيوط )

نادي أعضاء هيئة التدريس ( جامعة القاهرة )

- أضف أية كلمة أو عبارة تكون مناسبة ، وتوءدى الغرض ، مثل :

Church of God ( Advintist )

Church of God ( Apostolic )

(د) أسماء الهيئات التي لا تحقق ذاتيتها ، تضاف إليها صفة مميزة تحقق ذاتيتها على أن  
توضع هذه الإضافة بين قوسين (هلاليين) .

النور والأمل (جمعية)

Axis Outlines ( Firm )

Graphica ( Society )

(هـ) إذا كان المكان الموجود به مقر الهيئة غير معروف ، يتبع باسم المكان الأكبر منه  
ويفصل بينهما بالفاصلة :

المركز الدولي للتعليم الوظيفي للكبار (سرس الليان ، منوفية)

شركة كراكات الوجه القبلي (نجع حمادى ، قنا)

(و) المساجد والكنائس والمعاهد الدراسية والمستشفيات ... وغير ذلك من المؤسسات  
التي ترتبط بأماكن وجودها ، لا بد من إضافة اسم المكان بعد اسمها بين  
هلالتين :

جامع عمرو بن العاص (القاهرة)

كنيسة مار جرجس باسبورتنج (الإسكندرية)

## ٦ - الحذف من أسماء الهيئات :

يحذف من أسماء الهيئات أدوات التعريف والكلمات التي لا يؤثر حذفها في التعريف  
بالمؤسسة ، مثل :

القاولون العرب .

وليس المقاولون العرب . عثمان أحمد عثمان وشركاه

Club ( London ) .

The Club ( London ) .

وليس

**Library Association**

**The Library Association**

**وليس**

**American Ethnological Society**

**بدون ( inc )**

**Society of Engineers ( London )**

**بدون ( incorporated )**

ولكن إذا كانت الكلمات ( inc., Incorporated , Limited ) جزءاً أساسياً من  
اسم الهيئة فيجب البقاء عليها ، مثل :

Films Incorporated .

Pete Davies Limited .

Vickers ( Aviation ) Limited .

٧ - مداخل المؤتمرات ، والندوات ، والاجتماعات ، والمعارض ، ... إلخ .

الأعمال الصادرة عن المؤتمرات ، أو الندوات ، أو الاجتماعات ، أو المعارض ...  
إلخ ، تدخل تحت اسم المؤتمر كما يرد في المصادر الأساسية للبيانات ، وذلك وفقاً لما  
يلى :

(أ) تمحفظ الكلمات الدالة على رقم المؤتمر أو تواته أو سنة انعقاده ، مثل :

المؤتمر القومي لرعاية المتفوقين .

وليس المؤتمر القومي الأول لرعاية المتفوقين .

مؤتمر المكتبات المدرسية .

وليس المؤتمر الثاني للمكتبات المدرسية

**Library Instructional Conference.**

( ب ) يضاف إلى اسم المؤتمر الرقم إذا كان واحداً من سلسلة من المؤتمرات المنعقدة تحت اسم واحد ثم سنة الإنعقاد ومكان الإنعقاد .

وتكتب هذه الإضافات بعد اسم المؤتمر أو الحلقة أو المعرض مع مراعاة وضعها بين هلاليتين .

ويفصل بين كل بيان من هذه البيانات المضافة بالشارحة ( : )

( رقم المؤتمر : تاريخ الإنعقاد : مكان الإنعقاد )

وإذا كان اسم المكان جزءاً من اسم المؤتمر ، لا يكتب اسم المكان مرة أخرى بعد تاريخ الإنعقاد .

مثل :

المؤتمر القومي لرعاية المتفوقين ( الأول : ١٩٩٠ : القاهرة )

المؤتمر العالمي حول التربية للجميع ( ١٩٩٠ : باريس )

الحلقة الدراسية الإقليمية حول لغة الكتابة للطفل ( ١٩٨١ : القاهرة )

Conference on Library Surveys ( 1965 : London ).

Regional Conference on Mental Measurement of the Blind

( 1 st : 1951 : Perkins Institution )

( ج ) إذا كان الرأس لسلسلة من المؤتمرات المتواتلة ، فلا يضاف الرقم أو التاريخ أو المكان ، مثل :

Hybrid Corn Industry Research Conference.

نماذج للمداخل الرئيسية للمؤגרات ، الندوات ، الحلقات الدراسية ، إلخ .

المؤتمر القومي لرعاية المتفوقين (الأول : ١٩٩٠ : القاهرة)

أبحاث المؤتمر القومي الأول لرعاية المتفوقين ، ١٤ - ١٧ فبراير ، ١٩٩٠ ،  
وزارة التربية والتعليم ، الإدارة العامة للتربية الاجتماعية .- القاهرة : الوزارة ،  
١٩٩٠ .

متعددة الترقيم ؛ ٢٤ سم .

١ - الموضوع . أ- وزارة التربية والتعليم . الإدارة العامة للتربية  
الاجتماعية . ب- العنوان .

المؤتمر العلمي لتكنولوجيا التعليم (الأول : ١٩٩١ : القاهرة)

نحو تعليم أفضل باستخدام تكنولوجيا التعليم في الوطن العربي ، ٢١ - ٢٣  
أكتوبر ١٩٩١ ، الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم .- القاهرة :  
الجمعية ، ١٩٩١ .

جزآن ، ٢٧ سم .

١ - الموضوع . أ- الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم .  
ب- العنوان .

الحلقة الدراسية لدراسة المشكلات التربوية في البلدان العربية

(الثالثة : ١٩٥٧ : بيروت )

التربية في المرحلة الثانوية في البلدان العربية ، ١٤ - ١٧ أغسطس ،  
١٩٥٧ ، الجامعة الأمريكية .- بيروت : الجامعة ، ١٩٥٧ .

٢٢٥ ص ، ٢٤ سم .

١ - الموضوع . أ- الجامعة الأمريكية (بيروت) .  
ب- العنوان .

## ٨ - الحكومات :

- تدخل الحكومات ، مركبة أو محلية ، تحت الاسم الشائع لكل حكومة ( دولة ، ولاية ، محافظة ، مدينة ) مثل :

الأردن

وليس المملكة الأردنية الهاشمية .

مصر

وليس جمهورية مصر العربية

الإسكندرية

وليس محافظة الإسكندرية

France

Republique française

وليس

Massachusetts

Commonwealth of Massachusetts

وليس

- الهيئات التشريعية واللجان المفروضة منها تدخل تحت اسم الدولة ، مثل :

مصر . مجلس الشعب

مصر . مجلس الشعب . لجنة شئون الخارجية .

- مطابعات القوات المسلحة والفروع المختلفة لها تدخل تحت اسم الدولة ، مثل :

مصر . القوات المسلحة .

مصر . القوات المسلحة . القوات الجوية .

- الأعمال الصادرة عن الوفود المفوضة لدى هيئات دولية ، تدخل تحت اسم الوفد

مقرعة من الدولة .

مصر . الوفد المصرى لدى الأمم المتحدة .

مصر . المندوب الدائم لدى منظمة اليونسكو .

- المطبوعات الصادرة عن السفارات والقنصليات ، تدخل تحت اسم السفارة مفرعاً من اسم الدولة صاحبة السفارة أو القنصلية مع ملاحظة ما يلى :

(أ) في حالة السفارة كمدخل يضاف بعد اسمها بين هلاليتين اسم الدولة التي بها السفارة :

مصر . سفارة (فرنسا) .

(ب) في حالة القنصلية كمدخل يضاف اسم المدينة التي توجد بها بين هلاليتين : مصر . قنصلية (نيويورك)

- مطبوعات المحاكم تدخل تحت اسم المحكمة مفرعاً من اسم الدولة : مصر . محكمة العدل .

- تدخل أعمال رؤساء الدول الرسمية فقط تحت اسمه مفرعاً من اسم الدولة : مصر . رئيس الجمهورية (١٩٨١ - )

بيان رئيس الجمهورية أمام مجلس الشعب ، ١٩٩٢ .

اما الأعمال الشخصية لرؤساء الدول فتدخل تحت أسمائهم مباشرة : محمد أنور السادات (الرئيس)

البحث عن الذات

- أعمال رؤساء الحكومات ورؤساء المنظمات الدولية :

(أ) يدخل العمل الصادر عن رئيس الحكومة تحت اسم وظيفته مفرعاً من اسم الدولة :

مصر . رئيس الوزراء .

(ب) يدخل العمل الصادر عن رئيس المنظمة الدولية تحت اسم وظيفته مفرعاً من اسم المنظمة :

جامعة الدول العربية . الأمين العام .

وفي كلتا الحالتين لا يضاف اسم الشخص في المدخل .

- يدخل الدستور أو الميثاق تحت اسمه مفرعاً من اسم الدولة :

مصر . دستور جمهورية مصر العربية .

- المواد القانونية :

(أ) مجموعات القوانين المجمعة تدخل تحت اسم الدولة متبقعة بالمصطلح «قوانين، إلخ» وهذا المصطلح عبارة عن عنوان مقتن يضاف بين معقوفتين زيادة في تحقيق ذاتية العمل المفهرس :

مصر [ قوانين ، إلخ ]

مجموعة القوانين ...

(ب) إذا كانت مجموعات القوانين في موضوع معين ، فيضاف العنوان المقنن الدال على ذلك :

مصر [ القوانين التجارية ]

قوانين التجارة الداخلية ...

- تدخل المعاهدات والاتفاques بين الحكومات تحت اسم الدولة مع إضافة العنوان المقنن «معاهدات ، إلخ» بين معقوفتين :

مصر [ معاهدات ، إلخ ]

مجموعة المعاهدات ...

أما إذا كانت المعاهدة بين أكثر من ثلاثة دول ، فإنها تدخل تحت العنوان المعد لها أو العنوان المقنن بين معقوفتين ، وتعد المدخل الإضافية اللاحمة حسب الحاجة .

## ٩ - الهيئات الفرعية :

الهيئات الفرعية هي الهيئات التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بهيئة أعلى على الرغم من أنها ليست جزءاً إدارياً بها .

وتعامل هذه الهيئات الفرعية بطريقتين ، هما :

(أ) تدخل الهيئة الفرعية تحت اسمها مباشرة ، إذا كان لها اسم مميز ، ولم تكن جهازاً حكومياً يدخل تحت اسم الحكومة ، مثل :  
المركز القومى للبحوث التربوية والتنمية .

وليس مصر . المركز القومى للبحوث التربوية والتنمية .  
المجلس الأعلى للطفولة والأمومة .

وليس مصر . المجلس الأعلى للطفولة والأمومة .

Arts Council of Great Britain

United Kingdom . Arts council

وليس

Canadian National Railways

Canada . Canadian National Railways

وليس

(ب) الهيئات الفرعية المدخلة فرعاً :

ويتم ذلك في حالتين ، هما :

- إذا كان اسم الهيئة الفرعية يشتمل على اسم الهيئة الأعلى المتفرعة منها ، مثل :  
وزارة المالية . مركز المعلومات واتخاذ القرار .

(الاسم : مركز المعلومات واتخاذ القرار بوزارة المالية )

وزارة التربية والتعليم . مكتبة ديوان عام الوزارة

(الاسم : مكتبة ديوان عام وزارة التربية والتعليم )

- إذا كانت الهيئة لا يعلوها هيئة أخرى أو جهاز آخر ، مثل :
  - مصر . وزارة الإعلام .
  - مصر . الجهاز المركزي للتنظيم والإدارة .

### أمثلة

المدخل هيئة عامة متميزة

الهيئة المصرية العامة للتأمين .

الكتاب الإحصائي السنوي عن سوق التأمين في مصر عام ١٩٧٩  
 القاهرة : الهيئة المصرية العامة للتأمين ، [ ١٩٨١ ]  
 ٣٣٤ ورقة ، ٣١ سم .  
 بالإستنسنل

مدخل رئيسي باسم قسم غير متميز من هيئة

جامعة عين شمس . العلاقات العامة .

دليل حفل توزيع الدرجات العلمية على خريجي الجامعة في الدراسات العليا في المدة من ١ / ٧ / ١٩٦٨ إلى ٣٠ / ٦ / ١٩٦٩ .- القاهرة : مطبعة جامعة عين شمس ، ١٩٥٩ .  
 ٦٧ ص ، ٢٠ سم .

مدخل رئيسي باسم إدارة في وزارة

وزارة الشباب ، الإدارة العامة للبحوث .

بحث مشاكل الشباب في قطاع عمال الصناعة ١٩٦٧ / ١٩٦٨ .-  
 القاهرة: الوزارة ، ١٩٦٩ .  
 أ-ح ، ١٧٠ ص : رسوم بيانية ؛ ٢٤ سم .

مدخل رئيسي باسم الفرع مفرعاً من القسم ثم الهيئة الأم

وزارة العدل . محكمة النقض . المكتب الفني .

قانون المراقبات المدنية والتجارية رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨ ، قانون الإثبات في المواد المدنية والتجارية رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٨ . - القاهرة : المكتب الفني ، ١٩٦٩ .

٣٧٢ ص : ٢٤ سم .

مدخل رئيسي تحت اسم وزارة

مصر . وزارة التربية والتعليم .

مبارك والتعليم : نظرة إلى المستقبل / تقديم حسين كامل بهاء الدين ..  
القاهرة : الوزارة ، ١٩٩٢ .  
٩١ ص : ٢٥ سم .

١٠ - المداخل الرئيسية بالعنوان :

- الأعمال مجهرة التأليف :

يدخل العمل الذي لا يعرف له مؤلف أوجهة تكون مسؤولة عنه تحت العنوان  
مباشرة :

جواسيس وخونة . - [ د . م : د . ن ] ، ١٩٦٩ .

٩٣ ص : ٢٠ سم .

- الكتب المقدسة تدخل تحت العنوان مباشرة كمدخل رئيسي

«بطاقة مصحف مطبوع»

القرآن الكريم .

قرآن كريم .. القاهرة : الهيئة العامة لشئون المطبع الأميرية ، ١٩٧١ .

٢٣ ، ٨٢٧ ص ؛ ١٤ سم .

«بطاقة جزء من المصحف»

قرآن الكريم .

جزء تبارك .. [ القاهرة ] : الجهاز المركزي للكتب الجامعية والمدرسية والوسائل التعليمية ، ١٩٨١ .

جـ ٢٩ (٤٧٨ - ٤٩٨ ص) ؛ ٢٤ سم .

طبعة خاصة بوزارة التربية والتعليم .

- كتب المراجع بصفة عامة كالقاميس ودواوين المعرف والأدلة تدخل تحت العنوان كمدخل رئيسي لأنها تعرف بعنوانها أكثر مما تعرف بمحرريها أو جامعيها ، مع عمل المداخل الإضافية الضرورية حسب التعليمات :

«دائرة معارف»

دائرة معارف الشباب / تأليف فاطمة محجوب ..

القاهرة : دار النهضة العربية ، ١٩٦٣ .

١٢٠ ص : رسوم توضيحية ؛ ٢٤ سم .

### «أطلس»

أطلس العالم / إعداد محمد سيد نصر . . . [وأخ] .  
القاهرة : مكتبة دار نشر أبي الهول ، ١٩٦٧ .  
٦٧ ص ؛ ٢٩ سم .

### «موسوعة»

الموسوعة الفلسفية المختصرة / ترجمة فؤاد كامل . . . [وأخ] .  
القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٦٣ .  
٤٨٥ ص ؛ أرضي ؛ ٢٧ سم .— (الألف كتاب ؛ ٤٨١)

### «دليل»

دليل مؤسسات وشركات القطاع العام : صناعية ،  
تجارية ، زراعية ، عقارية ، مالية .— القاهرة :  
وكالة العالم العربي للإعلان والبحوث ، ١٩٦٧ .  
١٢٦ ص ؛ ٢٨ سم .

### «قاموس عام»

القاموس الثلاثي للمصطلحات الإحصائية والديموجرافية :  
عربي - إنجليزى ، فرنسي - عربي .— القاهرة :  
المركز الديموجرافى لشمال إفريقيا ، ١٩٦٧ .  
٢٥٩ ص ؛ ٢٨ سم .

- الأعمال التي اشتركت في تأليفها عدد كبير من المؤلفين ولم ينص على مؤلف رئيسي من بينهم تدخل بالعنوان ، مع عمل مدخل إضافي باسم المؤلف الذي ذكر أولاً في العمل ، ويلاحظ في هذه الكتب أنها مشهورة بعناوينها أكثر من أي بيان وصفى آخر:

«بيان تأليف معنوي»

محيط العلوم / كتب فصوله نخبة من العلماء .. القاهرة :  
دار المعارف بمصر ، ١٩٦٦ .  
٧١٩ ص ؛ ٢٥ سـ .

- الأعمال المتدرجة تحت إشراف تحريري ، يكون المدخل الرئيسي لها بالعنوان :  
«إشراف تحريري»

المعجم العملي المصور / إشراف أحمد حسين الصاوي ..  
القاهرة : الجامعة الأمريكية ، [١٩٧٦] .  
٦٣٣ ، ٤٦ ص : مصور ؛ ٢٧ سـ .

## ١١ - المداخل الإضافية :

تعريف :

المداخل الإضافية هي عبارة عن نقاط إتاحة أخرى إلى المطبع في الفهرس غير المداخل الرئيسية ، وهذه المداخل الإضافية يعدها المفهرس حسب حاجة القراء المتربدين على مكتبه ، فإذا رأى المفهرس أن الكتاب يمكن أن يطلب عن طريق بيان آخر غير البيان المعطى كمدخل رئيسي ، ففي هذه الحالة لا بد من عمل مدخل إضافي بالبيان المطلوب .

وفيما يلى الحالات التى يجب عمل مدخل إضافى لها :

- الكتب التى يشترك فى تأليفها أكثر من شخص ، يكون المدخل الرئيسى باسم المؤلف الذى ذكر أولاً على صفحة العنوان ، وتعد مداخل إضافية للمؤلفين المشاركون إذا لم يزيدوا عن ثلاثة .

#### « مدخل إضافى بمؤلف مشارك »

عبد الشافى ، حسن (مؤلف مشارك)  
كافظ ، مدحت .

الخدمة المكتبة المدرسية : مقوماتها ، تنظيمها ، أنشطتها / تأليف مدحت  
كافظ ، حسن عبد الشافى .. ط ٣ .. القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ،  
١٤١٠ هـ = ١٩٩٠ م .  
٢٧٧ ص ؛ ٢٤ سـ .

- تعد مداخل إضافية برؤوس الموضوعات :

#### « بطاقة رأس موضوع »

اجتماع .

عبد الباقي ، زيدان .

التفكير الاجتماعى : إنشاؤه وتطوره / زيدان عبد الباقي .. ط ٣ ..  
القاهرة : دار الفكر العربى ، ١٩٨١ .  
٤٩٦ ص ؛ ٢٤ سـ .

- تعد مداخل إضافية بأسماء الأشخاص المساهمين فى العمل مثل (المترجمون - المراجعون - المحققون - الرسامون .. إلخ) .

«مدخل إضافي بمترجم»

مستجير ، أحمد (مترجم)  
هوفمان ، بانيس .

قصة الحكم المثيرة / تأليف بانيس هوفمان ؛ ترجمة أحمد مستجير .  
القاهرة: الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، ١٩٧٠ .  
٢١٠ ص ؛ ٢٤ سم .

«مدخل إضافي بمراجعة»

الحكيم ، يحيى (مراجعة)  
بصيلة ، عبد الرحمن .

مقدمة إلى علم الكمبيوتر / تأليف عبد الرحمن بصيلة ؛ تقديم ومراجعة  
يحيى الحكيم .- القاهرة : الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، ١٩٧١ .  
١٧٤ ص : مصور ؛ ٢٤ سم .- (العلم للجميع)

«مدخل إضافي بمحقق»

البقل ، محمد قنديل (محقق)  
فهمي ، عزيز .

المقارنة بين الشعر الأموي والعباسي في العصر الأول / تأليف عزيز فهمي ؛  
تحقيق وتقديم محمد قنديل البقل .- القاهرة : دار المعارف ، ١٩٧٩ .  
٤٦٤ ص ؛ ٢٤ سم .- (مكتبة الدراسات الأدبية ؛ ٧٨)

« مدخل إضافي بالرسام »

عويس ، فريدة (رسام)  
يوسف ، عبد التواب .

علماء العرب وعلماء الغرب في اللقاء الفريد / تأليف عبد التواب يوسف ؛  
رسوم فريدة عويس .- القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٨٠ .  
٨٠ ص : رسوم .- (مكتبة الطفل)

٤ - يعد مدخل إضافي بالعنوان لجميع الأعمال في حالة وجود المدخل الرئيسي باسم المؤلف سواء كان شخصاً أم هيئة ، أما في حالة الكتب التي يكون مدخلها الرئيسي بالعنوان ، لا يدخلها مدخل إضافي بالعنوان .

« مدخل إضافي بالعنوان »

الحرية في الإسلام  
وافي ، على عبد الواحد .  
الحرية في الإسلام / على عبد الواحد وافي .- ط ٢ .- القاهرة : دار المعارف ،  
١٩٨٠ .

١٢٦ ص ؛ ١٦ سم .- (إقرأ ؛ ١٠٤) .

٥ - تعد أيضاً مداخل إضافية بأسماء السلالس الموجودة بالمكتبة وذلك حسب حاجة المستفدين منها . مع مراعاة ترتيب بطاقات السلالس في درج خاص بها حتى يسهل على القارئ معرفة كتب الموضوع الواحد الصادرة تحت اسم سلسلة من السلالس .

« مدخل إضافي باسم السلسلة »

كل شيء عن ؛ ٣ (سلسلة)  
أبشتين ، برييل .

الصحراء / تأليف برييل أبشتين ؛ ترجمة مصطفى بدران .- ط ٥ .- القاهرة :  
دار المعارف ، ١٩٨١ .

١٣١ ص ؛ ١٩ سم .- (كل شيء عن ؛ ٣) .

## مصادر الفصل الثالث

- ١ - جورمان ، ميشيل . موجز قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية : في طبعتها الثانية  
المراجعة / إعداد ميشيل جورمان ؛ ترجمة محمد فتحي عبد الهادى ، ونبيلة  
خليفة جمعة .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٢ .
- ٢ - عبد الشافى ، حسن . الإعداد الفنى للكتب في المكتبات : الفهرسة والتصنیف ..  
ط ٢ .- القاهرة : دار الشعب ، ١٩٧٩ .
- ٣ - عبد الهادى ، محمد فتحى . المدخل إلى علم الفهرسة .- ط ٢ ، مراجعة ومزيدة  
ومعدلة .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٩ .

Akers, Susan Grey . **Akers , Simple library cataloging** .- ٤

7 th ed / Revised and rewritten by Arthur Curley and Jana Varlejs  
. - Metuchen, N.J. : Scarecrow Press, 1984.

**Anglo - American Cataloguing Rules** .- Rev. 2 nd ed / Prepared ٥  
by the American Library Association , The British Library , The  
Canadian Committee on Cataloguing , The Library Association ,  
The Library of Congress. Michael Gorman and Paul W. Winklers,  
eds .- Chicago : American Library Association , 1988.

Hatch, Bonnie, and Sarah R. Henderson . **Cataloging and Classification for the small library** .- Santa Fe : New Mexico State Library , 1984 ٦

Wyner, Bohdan S. **Introduction to cataloging and Classification** .- ٧  
. - 5 th. ed. / prepared with the assistance of John Phillip Immroth .-  
Littleton, Colo. : Libraries Unlimited, 1978 .